

LAMPIRAN

NO DATA	TUTURAN	SITUASI	JENIS TINDAK TUTUR	FUNGSI <i>CHOTTO</i>	SUMBER
1	ちよつと授業受けるくしなくて。	Diucapkan ketika melihat temannya terkejut melihatnya disekolah. Hal tersebut dikarenakan pada jam pelajaran pertama ia tidak mengikuti kelas.	Ilokusi Asertif Menyatakan	Memperhalus ungkapan negatif	<i>Dorama Hana ni Keda Mono</i> Episode 08 09:45
2	ね～音さん、愛理の友達になつたくれる？/ 友達は...ちよつと。	diucapkan oleh Maya Airi kepada Edogawa Oto di sebuah restoran. Airi adalah seorang siswi kaya dan bagian dari anggota C5. Dikarenakan	Ilokusi Asertif Menyatakan	Memperhalus ungkapan penolakan.	<i>Dorama Hana Nochi Hare</i> Episode 04 02:24

		perbedaan tingkatan yang jauh, Oto menolak untuk menjadi temannya.			
3	ちょっと鼻が大きすぎた かな～	diucapkan oleh Nishidome Meguri kepada Kaguragi Haruto ketika membuat sebuah bekal 'bento' yang dihias menyerupai wajah Haruto. Namun saat melihat bekal tersebut, Haruto justru terdiam dan terlihat tidak senang.	Ilokusi Asertif Menyatakan	Memperhalus ungkapan suatu keadaan yang negatif.	<i>Dorama Hana Nochi Hare Episode 06 17:17</i>
4	今から音さんと？ / は い、そこまで聞いている らしいから、ちょっと出	Diucapkan ketika mendapatkan <i>notificaton</i> dari <i>handphone</i> dan bergegas ingin keluar rumah.	Ilokusi Asertif Memberitahu	Menyatakan batas suatu keadaan.	<i>Dorama Hana Nochi Hare Episode 03 08:15</i>

	かけてきます。				
5	音っち、大丈夫？/ ちょっと最近色々ありまして。	diucapkan oleh Arisa Konno, teman kerja paruh waktu Oto ketika mereka sedang bekerja di Swalayan. Konno mengucapkan hal tersebut dikarenakan Oto terlihat lesu dan tidak bersemangat seperti biasanya.	Ilokusi Asertif Memberitahu	Memperhalus ungkapan suatu keadaan yang negatif.	<i>Dorama Hana Nochi Hare</i> Episode 03 41:35
6	ひょう君、もう帰るの？/ ちょっと急用	Tuturan <i>chotto</i> diucapkan untuk memperjelas keadaan bahwa penutur sedang terburu-buru karena sedang ada urusan.	Ilokusi Asertif Memberitahu	Memperhalus ungkapan suatu keadaan yang negatif.	<i>Dorama Hana ni Keda Mono</i> Episode 06 10:00
7	いいのか？入院するはずだったんだらう？/ そうな	Tuturan <i>chotto</i> diucapkan ketika penutur memutuskan untuk	Ilokusi Asertif Memberitahu	Memperhalus ungkapan suatu keadaan yang negatif.	<i>Dorama Hana Nochi Hare</i> Episode 03

	んだけど、ちょっとお母さん一人にできなくて。	pulang dari rumah sakit karena mengkhawatirkan ibunya dirumah sendirian.			35:42
8	何？アンタ晴にデートじゃなかったの？ うん、ちょっとかけに負けました。	Tuturan <i>chotto</i> diucapkan guna menerangkan situasi. Sebelumnya penutur (Meguri) diketahui bahwa sedang berkencan dengan Haruto. Namun, tiba-tiba Meguri datang ke rumah Konno disaat Konno dan Airi sedang makan.	Ilokusi Asertif Memberitahu	Memperhalus ungkapan suatu keadaan yang negatif.	<i>Dorama Hana Nochi Hare</i> Episode 09 35:30
9	こんのさんがこの前言ったこと、ちょっとわかったかもな～	diucapkan oleh Oto kepada Konno ketika sedang bekerja. Sebelumnya, Oto sempat	Ilokusi Asertif Memberitahu	Menyatakan ungkapan penilaian	<i>Dorama Hana Nochi Hare</i> Episode 05 40:14

		<p>bimbang mengenai perasaannya.</p> <p>Namun, Konno memberikan nasihat kepada Oto sehingga membuat Oto yakin pada perasaannya.</p>			
10	<p>遅くなっちゃったね。 / ううん、大丈夫。あ、ちょっと叔母さん電話するよね！</p>	<p>Tuturan <i>chotto</i> diucapkan oleh Kumi kepada Hyou ketika mereka berkeliling sekolah dikarenakan Kumi adalah murid pindahan. Dikarenakan hari sudah mulai larut, Kumi perlu menghubungi bibinya bahwa dirinya akan pulang terlambat.</p>	<p>Ilokusi Direktif Meminta</p>	<p>Menyatakan batas suatu keadaan 'sebentar'.</p>	<p><i>Dorama Hana ni Keda Mono</i> Episode 01 04:52</p>
11	<p>もしもし、小林か？ちよ</p>	<p>diucapkan oleh Haruto ketika</p>	<p>Ilokusi Direktif</p>	<p>Memperhalus</p>	<p><i>Dorama Hana</i></p>

	っと調べてこと欲しいんだが。	sedang menelpon kepala pelayannya, Kobayashi. Hal tersebut karena Haruto ingin mencari tahu tentang keadaan Oto.	Meminta	ungkapan permintaan/permohonan.	<i>Nochi Hare</i> Episode 03 20:50
12	ちよっとくまちゃんお願いしたいことがあるのよ、連絡とってくれない？	diucapkan oleh kakak perempuan Chihaya pada Izumi melalui telepon. Dikarenakan kakaknya tidak mempunyai nomor telepon Kuma, ia meminta bantuan pada adiknya untuk menghubungi Kuma.	Ilokusi Direktif Meminta	Memperhalus ungkapan permintaan/permohonan.	<i>Dorama Hana ni Keda Mono</i> Episode 09 19:23
13	私これからラーメンを食べるするけど、くみほど	Tuturan <i>chotto</i> diucapkan oleh Kumi kepada Kanna ketika	Ilokusi Direktif Meminta	Memperhalus ungkapan penolakan.	<i>Dorama Hana ni Keda Mono</i> Episode 03

	うする？/あの、 ちょっと教室行ってみる。	Kanna mengajak makan bersama saat jam istirahat. Namun, Kumi tidak bisa untuk menerima ajakannya dikarenakan ada sesuatu yang harus diurus.			02:15
14	ね～、今日は終わったらさ、ちょっとお茶しない？/けど、今月はちょっと余裕が...	Tuturan <i>chotto</i> diucapkan oleh Oto kepada Konno ketika Konno mengajak untuk pergi minum teh setelah pekerjaan selesai. Namun karena adanya suatu hal, Oto menolak ajakan tersebut.	Ilokusi Direktif Meminta	memperhalus ungkapan suatu keadaan yang negatif dan memperhalus ungkapan penolakan.	<i>Dorama Hana Nochi Hare</i> Episode 01 42:02
15	ね～ちょっと僕が遊んだないよ	Diucapkan oleh Tenma kepada Oto ketika Tenma mencoba beberapa pakaian yang dipilih	Ilokusi Direktif Meminta	Memperhalus ungkapan permohonan.	<i>Dorama Hana Nochi Hare</i> Episode 05 44:11

		Oto namun justru membuat tampilannya terlihat aneh sehingga membuat Oto tertawa.			
16	ごめん、やっぱ日はだめだ。その日はちょっと約束は。	Diucapkan oleh Oto kepada Haruto ketika mereka sudah sepakat untuk makan bersama dan bertemu pada hari minggu. Namun, tiba-tiba Oto ingat bahwa pada hari itu ia sudah memiliki janji.	Ilokusi Direktif Meminta	Memperhalus ungkapan suatu keadaan yang negatif.	<i>Dorama Hana Nochi Hare</i> Episode 02 11:25
17	くみ、ちょっと時間がある？	diucapkan oleh Kanna kepada Kumi ketika di kelas dikarenakan ada hal yang ingin dibicarakan.	Ilokusi Direktif Memerintah	Menyatakan batas suatu keadaan ‘sebentar’.	<i>Dorama Hana ni Keda Mono</i> Episode 10. 04:14
18	学校のパンフレットがあ	diucapkan oleh Tenma pada Oto	Ilokusi Direktif	Menyatakan batas	<i>Dorama Hana</i>

	るんだ。ちょっとまってくるね。	ketika sedang makan malam. Oto berencana untuk pindah sekolah yang sama seperti Tenma. Oleh karena itu Tenma ingin memberikan pamflet sekolahnya, namun tertinggal di mobil.	Memerintah	suatu keadaan ‘sebentar’.	<i>Nochi Hare</i> Episode 07 21:33
19	ちょっとたつきに話しかあって。	Tuturan tersebut diucapkan oleh kakak dari Chihaya kepada Tatsuki ketika Tatsuki ingin mengikuti Chihaya dan Kumi. Tuturan tersebut bertujuan agar Tatsuki tidak mengganggu Chihaya dan Kumi.	Ilokusi Direktif Memerintah	Memperhalus ungkapan permintaan/permohonan.	<i>Dorama Hana ni Keda Mono</i> Episode 04 08:38
20	ちょっと！かってに開け	diucapkan oleh Edogawa Oto	Ilokusi Direktif	Menarik perhatian	<i>Dorama Hana</i>

	ないだよ！	kepada ibunya ketika ibunya membuka sebuah paket dari pelanggannya.	Memerintah	orang.	<i>Nochi Hare</i> Episode 01 28:59
21	ちょっと杉丸！ジャマ！	diucapkan oleh Maya Airi kepada Sugimaru Eiibi ketika Airi ingin pergi menyusul Haruto namun Sugimaru menghalangi.	Ilokusi Direktif Memerintah	Menarik perhatian orang.	<i>Dorama Hana</i> <i>Nochi Hare</i> Episode 02 41:37
22	ちょっとアンタ！さっきから距離が近い！晴から離れる！	Diucapkan oleh Maya Airi kepada Nishidome Meguri ketika Megumi berbicara pada Haruto dengan duduk disebelahnya dengan jarak yang sangat dekat.	Ilokusi Direktif Memerintah	Menarik perhatian orang.	<i>Dorama Hana</i> <i>Nochi Hare</i> Episode 08 01:41
23	ちょっとしずかにしてくるな！今大事なと言	Diucapkan oleh seorang guru ketika sedang mengajar dikelas.	Ilokusi Direktif Memerintah	Memperhalus nada bicara dan menarik perhatian orang.	<i>Dorama Hana</i> <i>ni Keda Mono</i> Episode 01

	ってるだよ	Tuturan tersebut ditujukan pada Kumi dan Hyo dikarenakan mereka ribut sehingga menarik perhatian murid lainnya .			17:17
24	ちょっと休んだらう？	Diucapkan oleh Oto kepada Haruto saat Haruto berlatih memukul bola di <i>Batting Center</i> .	Ilokusi Direktif Memerintah	Menyatakan batas suatu keadaan ‘sebentar’.	<i>Dorama Hana Nochi Hare</i> Episode 03 49:54
25	ね～、今日は終わったらさ、ちょっとお茶しない？	Diucapkan oleh Konno kepada Oto saat sedang bekerja paruh waktu dan berencana untuk mengajak Oto pergi minum teh setelah pekerjaan selesai.	Ilokusi Komisif Menawarkan	Memperhalus ungkapan permohonan	<i>Dorama Hana Nochi Hare</i> Episode 01 42:02
26	じゃ、日曜は何するか。ちょっと考えてみて。	Diucapkan oleh Hase Tenma kepada Edogawa Oto ketika	Ilokusi Komisif Menjanjikan	Menyatakan batas suatu keadaan.	<i>Dorama Hana Nochi Hare</i> Episode 05

		mereka berencana untuk bertemu lagi di hari minggu.			38:10
27	あ、キューちゃん！ ちよっごめんね。	Diucapkan oleh Kakizono Hyou pada dua lawan tutur yang berbeda. Pada tuturan ' <i>chotto gomenne</i> ' diucapkan kepada teman yang berada disebelahnya dikarenakan ia melihat Kyuu-chan lewat didepannya.	Ilokusi Ekspresif Meminta Maaf	Menyatakan ungkapan penilaian .	<i>Dorama Hana ni Keda Mono</i> Episode 01 11:25
28	なんで私とずっと嘘ついたの？/ そうだね、ちよっご後悔してるよ。	Tuturan <i>chotto</i> diucapkan oleh Kakizono Hyou kepada Kanna dikarenakan Kanna merasa bahwa sikap Hyou kepadanya berbeda jika dibandingkan	Ilokusi Ekspresif Meminta Maaf	Menyatakan ungkapan penilaian .	<i>Dorama Hana ni Keda Mono</i> Episode 05 20:28

		sikapnya kepada Kumi.			
29	素敵な方ね、ちょっとど きつとしちゃったわ。	Diucapkan oleh Ibu dari Edogawa Oto ketika melihat Haruto mengantarkan Oto pulang ke rumah dan memperkenalkan dirinya.	Ilokusi Ekspresif Memuji	Menyatakan ungkapan penilaian .	<i>Dorama Hana Nochi Hare Episode 05 16:04</i>
30	お前は... / ちょっと！本 当にそう言うはやめて！	Tuturan <i>chotto</i> diucapkan oleh Oto ketika melihat Haruto masuk kedalam swalayan tempat Oto dan Konno bekerja paruh waktu. Ketika Haruto melihat Konno, ia sudah mengucapkan ‘ <i>omae ha..</i> ’ namun disanggah oleh Oto karena Oto mengetahui jika	Ilokusi Deklarasi Melarang	Penegasan dan menarik perhatian orang.	<i>Dorama Hana Nochi Hare Episode 03 42:20</i>

		Haruto akan mengucapkan kata yang tidak pantas untuk Konno.			
--	--	---	--	--	--

**LEMBAR VALIDASI TUTURAN BAHASA JEPANG
OLEH EXPERT JUDGEMENT**

Setelah memeriksa data tuturan bahasa Jepang dari penelitian yang berjudul *“Analisis Tindak Tutur Adverbia Chotto dalam Drama Jepang (Hana ni Keda Mono dan Hana Nochi Hare: Hanadan Next Season)”* yang disusun oleh :

Nama : Adinda Dwipilariswa Diana Maharani
NIM : 20150830048
Program Studi: Pendidikan Bahasa Jepang
Fakultas : Pendidikan Bahasa

Berilah tanda centang (✓) pada kolom “Ya” atau “Tidak” untuk masing-masing kriteria telaah.

No	Kriteria Telaah	Ya	Tidak
1	Tuturan data sesuai dengan pengucapan bahasa Jepang yang benar.	✓	
2	Terjemahan tuturan data tepat dan sesuai dengan menggunakan bahasa Indonesia yang baik dan benar.	✓	

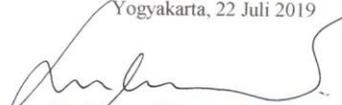
Dengan ini saya :

Nama : Drs. Muhamad Kusnendar, M.Pd
NIK : 19680831201304193021

Jabatan: Dosen Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Muhammadiyah
Yogyakarta

Menyatakan bahwa data tuturan bahasa Jepang penelitian tersebut dinyatakan (Layak/Belum Layak) untuk dijadikan data penelitian.

Yogyakarta, 22 Juli 2019


Drs Muhamad Kusnendar, M.Pd
NIK. 19680831201304193021